5 Exploración de los datos

El análisis de datos cualitativos es un proceso fascinante y gratificante que desafía a los investigadores a comprometerse adecuadamente con su material y a explorarlo en gran detalle. El software no lo hará por usted, pero le proporciona una serie de herramientas para ayudarle en su trabajo de exploración. Puede escribir notas y comentarios, registrar preguntas e ideas, resaltar cualquier cosa que parezca importante y buscar palabras o combinaciones de palabras en textos utilizando funciones de búsqueda léxica. Al principio, trabajar con textos digitalizados puede parecerse mucho a trabajar con un libro de referencia físico. Pero las herramientas digitales son mucho más poderosas, porque los pasajes de texto pueden enlazarse entre sí, por ejemplo, así como con otros documentos, sitios web, imágenes o lugares geográficos. En esta primera fase de su análisis, no solo conocerá su material, sino que también comenzará a construir una gran red de conexiones, comentarios, ideas e hipótesis. También puede empezar a explorar imágenes y grabaciones de vídeo, una tarea que sin duda es muy diferente de la exploración de datos textuales. Los datos de vídeo son multidimensionales, apelan a diferentes sentidos y pueden afectar al espectador de forma mucho más potente que los textos.

En este capítulo:

- ✓ Conocer la función de los memos
- ✓ Escribir, editar y asignar memos
- ✓ Organizar y exportar memos
- ✓ Resaltar pasajes de texto interesantes e inusuales
- ✓ Realizar búsquedas léxicas en textos y exportar los resultados
- ✓ Crear nubes de palabras y usar listas de exclusión de palabras
- ✓ Crear enlaces y utilizar esta función como herramienta de vínculo cruzado
- ✓ Parafrasear textos

Explorar los datos y tomar apuntes en los memos

Desde un punto de vista técnico, puede empezar a analizar los datos tan pronto como haya recogido su primer material y lo haya importado al programa. Sin embargo, la forma en que trabaje dependerá en gran medida de la metodología que elija. Puede ser que los investigadores que aplican el método de la teoría fundamentada (Charmaz, 2014; Glaser & Strauss, 2009; Strauss & Corbin, 1990) comiencen su análisis tan pronto como la primera muestra de

datos haya sido recolectada y luego procedan con la recolección de datos adicionales basados en estos resultados iniciales. Por otro lado, si está trabajando con un plan de muestreo cualitativo predeterminado, puede ser más eficaz recopilar primero los datos de la manera más completa posible y luego iniciar el proceso de análisis en la fase siguiente. Otro factor importante, que no debe subestimarse a la hora de determinar cómo debe abordarse la fase de análisis de datos, es cómo están acostumbrados a trabajar los investigadores del proyecto, y esto incluye su competencia informática. Mientras que algunos prefieren trabajar primero en papel, resaltando pasajes de texto y haciendo anotaciones en los márgenes, otros prefieren trabajar exclusivamente con ordenadores desde el principio. Además, existen innumerables enfoques híbridos entre estos dos polos, ninguno de los cuales puede describirse como correcto o incorrecto, mejor o peor.

MAXQDA ofrece varias herramientas para esta etapa de exploración de datos de investigación sin la necesidad de codificación sistemática de datos. Los *memos* son una herramienta muy importante en este sentido. Estos son notas de texto que pueden ser asignados a varios elementos en MAXQDA. Las *paráfrasis* son otra herramienta útil. Estas le permiten resumir brevemente los textos, de la misma manera que escribiría las cabeceras de los temas de los mensajes. También puede *colorear* pasajes de texto especialmente interesantes, de la misma manera que resaltaría pasajes importantes en un libro de referencia.

Las notas se pueden asignar a varios elementos en MAXQDA:

- Documentos
- Grupos y conjuntos de documentos
- Códigos
- En los documentos, así como en las grabaciones de audio y vídeo

Otras formas adicionales de memo son el «memo del proyecto» (ver Capítulo 3), que puede ser usado para describir todo el proyecto, y los «memos libres», memos que no están asignados a ningún elemento específico en MAXQDA. MAXQDA muestra visualmente los memos donde están asignados; se muestran similares a las notas Post-it[®].

Los memos pueden cumplir una variedad de funciones en los análisis. Especialmente en el caso de las metodologías de las ciencias sociales, el trabajo con memos es muy común. De hecho, los memos juegan un papel particularmente importante en la metodología de la Teoría Fundamentada, tal como fue desarrollada originalmente por Glaser y Strauss (Glaser & Strauss, 2009; Strauss & Corbin, 1990). La Teoría Fundamentada distingue entre una serie de tipos de memos que tienen tareas específicas en el proceso de investigación, tales como memos teóricos y memos de código. Principalmente, los memos son distintos a los datos primarios: mientras que a los datos primarios se les concede normalmente el estatus de un documento, es decir, son objeto de análisis y no deben modificarse significativamente, los memos son productos de los propios investigadores y pueden ser editados en cualquier momento. Los memos pueden ampliarse, modificarse e integrarse.

En la fase de exploración del trabajo, los «memos en el documento» son los más utilizados. Los comentarios, ideas, preguntas e hipótesis se asignan directamente a puntos específicos del material de datos. En MAXQDA, el «Visualizador de documento», en el que se muestran textos, PDFs e imágenes, dispone de una columna separada a la izquierda de los datos para los memos en el documento. Si mueve el cursor a esta columna, un doble clic le

permitirá añadir un memo aquí. Se puede asignar un memo a un fragmento concreto de dato al resaltar un segmento de texto y usar el menú contextual (Fig. 5.1).

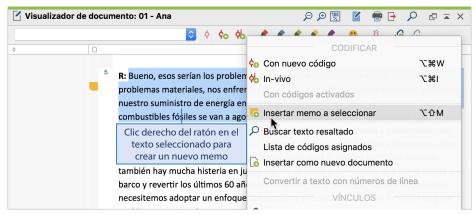


Fig. 5.1: Creación de memos en el documento

La ventana de entrada del memo (Fig. 5.2) tiene la misma estructura para todos los tipos de memo de MAXQDA. En la parte superior puede introducir un título para el memo; este debe ser lo suficientemente único y significativo como para que pueda identificarlo fácilmente más tarde en la lista global de sus memos.

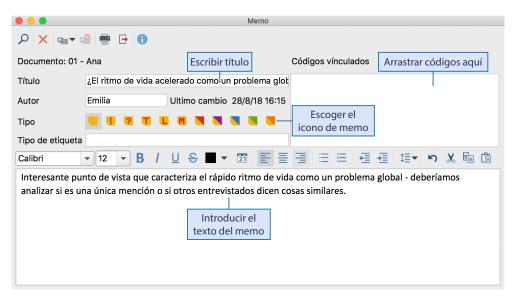


Fig. 5.2: Ventana de entrada del memo

MAXQDA le permite distinguir entre once tipos diferentes de memos. Para ello, puede asignar un icono específico a cada memo, los iconos con los símbolos: ! (importancia alta), ? (preguntas sobre el material, preparativos para recopilación de datos adicionales), T (teoría), M (métodos) y L (lenguaje) tienen previsto su significado. Sin embargo, los memos también pueden asignarse a otros significados definidos por el usuario de ser necesario.

El contenido real del memo se introduce en la parte inferior de la ventana —también hay varias opciones para formatear el texto. El portapapeles se puede utilizar para copiar texto del memo, para insertar texto, por ejemplo, citas del texto fuente. También funciona arrastrar y soltar un pasaje de texto en este campo desde el «Visualizador de documento».

Cualquier memo se puede mostrar apuntándolo simplemente con el cursor del ratón, sin necesidad de hacer clic, incluso en medio de un procedimiento de codificación. Haga doble clic en el icono del memo mostrado para reabrir un memo y modificarlo según sea necesario, por ejemplo, para conectar un memo a un código temático más adelante en el proceso analítico. Encontrará una tabla listando sus memos en *Reportes > Vista general de memos;* esto le permite acceder rápidamente a los memos individuales o a los tipos de memos (para más detalles ver Capítulo 9).

Resaltar pasajes de texto con distintos colores

Es posible que aún no haya pensado en las posibles categorías de análisis, o incluso a qué se parecerá exactamente su proceso de análisis, —sin embargo, es posible que desee resaltar pasajes de texto o tomar nota de observaciones, hipótesis y otras ideas. Casi todo el mundo puede identificarse con el impulso de tomar un resaltador y marcar puntos significativos al leer un libro de referencia. Si desea tomar nota de algo y no hay suficiente espacio en el margen del libro, utiliza una nota Post-it®, la pega en la página y escribe sus ideas o preguntas. Cosas muy similares se pueden hacer en MAXQDA: hay cinco resaltadores virtuales en distintos colores (rojo, azul, verde, amarillo y violeta) con los cuales los textos pueden ser codificados por colores. Con estos resaltadores podría, por ejemplo, codificar pasajes a citar en rojo y codificar pasajes significativos para el análisis en amarillo.

Para empezar, seleccione el pasaje de texto correspondiente con el ratón y, a continuación, haga clic en uno de los cinco iconos de color situados en la parte superior del «Visualizador de documento». La elección de los cinco colores y para qué propósito dependerá, por supuesto, es de usted. El pasaje de texto se codificará con el color elegido. (Fig. 5.3). Sin embargo, a diferencia de resaltar pasajes de texto en los libros, MAXQDA hace que sea muy fácil encontrar estos pasajes codificados por colores más tarde. Con un libro, usted podría estar hojeando páginas durante mucho tiempo antes de encontrar el pasaje subrayado que estaba buscando, mientras que en MAXQDA usted puede recuperar fácilmente cualquier segmento codificado por color de la misma manera que los segmentos codificados por temas. Los pasajes de texto codificados por colores también pueden combinarse y procesarse tanto para textos individuales como múltiples. Esto se describe en detalle en el Capítulo 9.

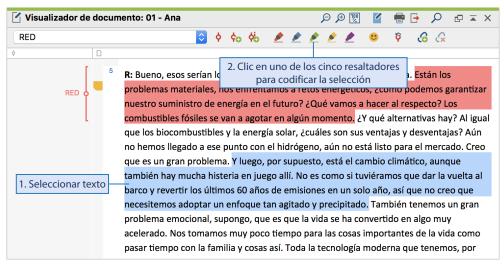


Fig. 5.3: Resaltar un pasaje de texto con función codificación por colores

Analizar textos con la función Búsqueda de textos

La etapa exploratoria de su análisis también implica ser capaz de buscar palabras específicas o combinaciones de palabras en los documentos. MAXQDA le permite buscar localmente en las cuatro ventanas principales, es decir, su búsqueda se centrará en la ventana dentro de la cual abrió la función de búsqueda. Puede buscar nombres de documentos en el «Sistema de documentos» y la aparición de palabras en el «Visualizador de documento». En las barras de herramientas, que se muestran en la parte superior de cada ventana, hay un icono con forma de lupa. Haga clic en la lupa e introduzca el término que busca. Aparecerá la frecuencia con la que aparece el término; puede saltar de resultado a resultado con las teclas de arriba y abajo de su teclado.

Mucho más potente que la búsqueda local, sin embargo, es la función de *búsqueda de textos* de MAXQDA, a la que se puede acceder en la pestaña *Análisis* —o alternativamente a través de las teclas de acceso directo Ctrl+1+f+F (Windows) y #+1+f+F (Mac). La función *búsqueda de texto* no solo permite buscar en el documento abierto, sino también en varios documentos simultáneamente. En la Fig. 5.4 se puede ver la venta de búsqueda de textos. En el ejemplo de la imagen, los términos de búsqueda «clima» y «energía» se buscan en todos los documentos.

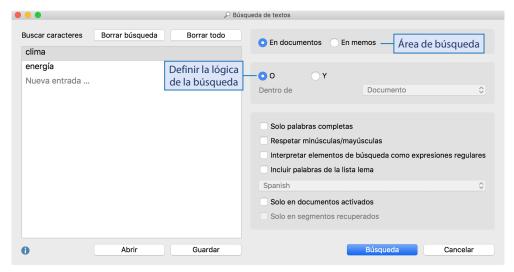


Fig. 5.4: Ventana Búsqueda de texto con varias opciones

Se puede introducir cualquier número de términos de búsqueda. Por defecto, las búsquedas se realizan utilizando la lógica O, es decir, si se encuentra *uno* de los términos de la lista de términos de búsqueda, se considera un acierto. Alternativamente, la combinación Y se puede utilizar para buscar ocurrencias simultáneas de palabras en el documento o dentro de un número determinado de párrafos. Los términos de búsqueda pueden contener los carácteres del marcador de posición * y ?:

- Si introduce el carácter ? para un solo carácter, por ejemplo para c?rro, MAXQDA encontrará «carro», «cerro» y «curro».
- El carácter * denota cualquier cadena de caracteres, por ejemplo, MAXQDA encontrará «camión» y «cartón» para c*n.
- Un comienzo específico de una palabra se puede encontrar con <(...). Por ejemplo, <(inter) MAXQDA encuentra «interés», «interno», etc. pero no «invierno».</p>
- También puede buscar una terminación específica de una palabra utilizando (...)>. Por ejemplo (dad)>, MAXQDA encuentra «felicidad», «universidad», etc. pero no «libertad».

Si la opción *Incluir palabras de la lista lema* está marcada, además de las palabras de búsqueda introducidas, se buscarán sus respectivos derivados. Por ejemplo, el término de búsqueda «contaminar» resultará «contamina», «contaminando», «contaminó», «contaminacción», etc.

La lista de hallazgos mostrará todos los resultados con el término de búsqueda en mayúsculas dentro de un fragmento mostrando su contexto inmediato (Fig. 5.5). Al hacer clic en un resultado, el documento correspondiente se abrirá en el «Visualizador de documento» en su ubicación exacta para poder explorar todo su contexto.

•			Resultado	s de la bi	úsqueda			
ALG	UNA: clima energía				32 resultados de 6 documentos y 1 grupos de documentos			
T	P = > \$ \$	□ C			፟ 🙃 🗗 🕦			
	Documento	Búsqueda de caracteres	Principio	Final	Vista previa			
	Entrevistas\01 - Ana	energía	5	5	nuestro suministro de ENERGÍA en el futuro? ¿Qué vamos a			
=	Entrevistas\01 - Ana	energía	5	5	que los biocombustibles y la ENERGÍA solar, ¿cuáles son su			
=	Entrevistas\01 - Ana	energía	14	14	desde los gigantes de la ENERGÍA, desde los proveedores,			
=	Entrevistas\01 - Ana	lic en la fila para abrii	· la uhicac	ión	hay una cantidad increíble de ENERGÍA necesaria para llega			
=	Entrevistas\01 - Ana	correspondiente e		.011	de combustible y de ENERGÍA, de las que también carecem			
=	Entrevistas\01 - Ana	correspondiente e	ii ei texto		La ENERGÍA también es limitada y, por lo tanto, se producen			
=	Entrevistas\01 - Ana	clima	27	27	Sí, sobre el CLIMAque digan algo R: Es así, si ahora, su			
=	Entrevistas\01 - Ana	clima	33	33	Ahora, en términos de CLIMA, ¿qué hay o energía? R: Si ah			
=	Entrevistas\01 - Ana	energía	33	33	términos de clima, ¿qué hay o ENERGÍA? R: Si ahora se incl			
=	Entrevistas\01 - Ana	energía	34	34	Si ahora se incluye la ENERGÍA y el clima, Rusia ha cerrado			
=	Entrevistas\01 - Ana	clima	34	34	se incluye la energía y el CLIMA, Rusia ha cerrado un gasod			
=	Entrevistas\01 - Ana	clima	34	34	están, y también con el CLIMA, podemos decir que ahora s			

Fig. 5.5: Ventana de resultados de búsqueda léxica

Otra característica útil para explorar sus datos es la opción que le permite seleccionar una palabra o un pasaje de texto en el «Visualizador de documento» y buscar otras apariciones de este texto en el mismo u otros documentos. Para ello, seleccione el texto y seleccione la opción *Buscar texto resaltado* en el menú contextual.

Nubes de palabras: Visualización de las palabras más utilizadas

Las nubes de palabras se han convertido en un medio muy común para visualizar las palabras contenidas en una fuente dada. Una representación típica es una lista alfabética de las palabras más comunes, en la que se muestran las palabras más frecuentes con un tamaño de letra mayor. A menudo también se utilizan diferentes colores. De hecho, hay muchas maneras diferentes de mostrar nubes de palabras. ¿Por qué crear una nube de palabras? Las nubes de palabras pueden proporcionar una rápida visión general de los términos más comunes en un texto. Cuando se muestran visualmente, estos resúmenes son mucho más accesibles que una tabla con una lista de palabras y su frecuencia. Las suposiciones e hipótesis iniciales pueden inferirse a partir de nubes de palabras, especialmente si —como en el caso de los datos de Twitter, por ejemplo— se está analizando una gran cantidad de datos. Puede crear una nube de palabras para un solo documento o para grupos de documentos o conjuntos de documentos haciendo clic con el botón derecho en una entrada de la ventana «Sistema de documentos» y seleccionando *Nube de palabras*. Alternativamente, se puede solicitar una nube de palabras para diferentes documentos a través de *Herramientas visuales > Nube de palabras*.

La Fig. 5.6 muestra una nube de palabras de una entrevista de tres páginas de un periódico en línea con las 50 palabras más comunes. Palabras como «de», «la», «los», «que», «en» son las más comunes, es decir, palabras que no son adecuadas para identificar el contenido del texto. Palabras como «paisajes», «naturaleza» y «excursionistas» son más significativas. Uno podría asumir razonablemente que esta entrevista se trata de senderismo en el campo.



Fig. 5.6: Nube de palabras con palabras más frecuentes de un texto

Si abre la lista de frecuencia de palabras, puede transferir todas las palabras no deseadas a una lista de exclusión (Fig. 5.7). Para ello, haga doble clic en la columna situada delante de la palabra correspondiente. Todas las palabras marcadas de esta manera ya no se tendrán en cuenta en la nube de palabras.

			Nube de palabras: F	recuencia de p	palabras			
En 1	document	os (2389 total de palabras)					904 Palabr	as (TTR = 0,3784
•	T P I		trar rangos superi🔽	a c	1			4 6
	Palabra	Longitud de palabra	Frecuencia	%	Ra	ngo	Documentos	Documentos %
	de	2	141	Aplicar I	icta do	1	1	100,00
	la	2	94	exclusio		2	1	100,00
	los	3	68			3	1	100,00
	que	3	68	nube de p	Dalabras	3	1	100,00
	en	2	66	2,76		5	1	100,00
	у	1	46	1,93		6	1	100,00
	а	1	44	1,84		7	1	100,00
	el	2	44	1,84		7	1	100,00
	se	2	41	1,72		9	1	100,00
	un	2	40	1,67		10	1	100,00
	no	2	27	1,13		11	1	100,00
	una	3	25	1,05		12	1	100,00
	con	Doble clic en el símbolo	24	1,00		13	1	100,00
٠.	las	para agregar la palabra	24	1,00		13	1	100,00
•	por	a la lista de exclusión	24	1,00		13	1	100,00
•	es	Z	23	0,96		16	1	100,00
•	lo	2	23	0,96		16	1	100,00
•	más	3	22	0,92		18	1	100,00
•	naturaleza	a 10	22	0,92		18	1	100,00

Fig. 5.7: Lista de frecuencia de palabras con palabras a excluir

La Fig. 5.8 muestra la nube de palabras tras excluir las palabras quedando la imagen más clara. Es evidente que el texto trata sobre senderismo y temas relacionados como vistas, paisajes, viajes, rutas de senderismo, agua y naturaleza salvaje.



Fig. 5.8: Nube de palabras después de aplicar la lista de exclusión

La palabra «antepasados» también parece referirse a temas históricos. Todas las nubes de palabras de MAXQDA son interactivas: haciendo clic en una palabra, aquí en «ancestros», se enumeran todas las ocurrencias de la palabra como una «palabra clave en su contexto». Estas muestran claramente que los cuatro pasajes que se encuentran en el texto de la entrevista abordan, de hecho, estos temas (Fig. 5.9). Para leer el contexto de un resultado determinado, simplemente haga clic en una fila.

	•		Resultado	s de la bi	úsqueda
					4 resultados de 1 documentos y 0 grupos de documentos
	TPEP	♦ ♦ ■			🛛 🚳 🕒 🔞
	Documento	Búsqueda de caracteres	Principio	Final	Vista previa
=	Entrevista 01	antepasados	20	20	del paisaje de nuestros ANTEPASADOS. ¿Por qué nos senti
=	Entrevista 01	antepasados	22	22	vemos agua? Con nuestros ANTEPASADOS, los cazadores
=	Entrevista 01	antepasados	24	24	primer lugar, nuestros ANTEPASADOS en un entorno así po
=	Entrevista 01	antepasados	24	24	prefiere paisajes que sus ANTEPASADOS encontraron parti

Fig. 5.9: Lista de hallazgos de palabras seleccionadas

Exploración de datos de vídeo

Los primeros pasos del análisis de vídeo consisten en familiarizarse con los datos de vídeo, lo que en este caso significa ver los vídeos de forma detallada, retroceder de vez en cuando y ver escenas de interés varias veces. La exploración de datos de vídeo es más difícil y, sobre todo, requiere más tiempo que la exploración de datos de texto. Las herramientas rápidas e informativas como la nube de palabras o los análisis de frecuencia de palabras no están disponibles para los vídeos. Esto es, por supuesto, a menos que la grabación de vídeo sea transcrita (ver Capítulo 4). En este caso, todos los métodos de exploración de texto previamente discutidos también se pueden llevar a cabo en las transcripciones de vídeo. En la mayoría de los casos, sin embargo, se prescinde de las transcripciones para los datos de vídeo (a diferencia de los datos de audio), por ejemplo en el análisis de la investigación en el aula, donde los datos de vídeo desempeñan un papel esencial. Esto no solo se debe a que la transcripción lleva mucho tiempo y es costosa, sino también a que las grabaciones de vídeo contienen tanta información que ni siquiera el sistema de transcripción más detallado puede esperar capturar. Piensa en la escena de la película «Casablanca», en la que el actor principal dice la famosa frase «Here's looking at you, kid». ¿Qué limitado sería un análisis de esta escena si se enfocara solo en la transcripción?

Explorar datos de vídeo y texto es naturalmente muy diferente, pero dos de las herramientas que MAXQDA ofrece para ayudar con esta exploración son las mismas:

- Memos: Puede tomar nota de las ideas y comentarios en forma de notas. Esto produce una pausa en el vídeo y asigna una nota a la posición de reproducción actual. Los memos se insertan en la parte superior de la pista de audio. Como usualmente, puede elegir entre diferentes tipos de memos, según el icono que escoja. Si pasa el cursor por encima de un memo, el título y el inicio se mostrarán en el mensaje.
- ❖ Códigos de colores: Las secuencias interesantes se pueden resaltar con color. Para ello, sin embargo, los marcadores correspondientes para el inicio y el final del clip se deben fijar primero en el vídeo; para más detalles, consulte el Capítulo 7.

Vinculación de datos

Una técnica más allá de la codificación sistemática, que puede ser útil en la etapa exploratoria de su análisis, es la de establecer vínculos internos y externos. MAXQDA distingue entre cuatro tipos de enlaces:

- Vínculo de documento: un enlace entre dos ubicaciones en un texto, una imagen o un vídeo. Por ejemplo, dos declaraciones hechas por un encuestado podrían, por lo tanto, estar vinculadas entre sí para poder compararlas o dos personas pueden haber hecho declaraciones sobre los mismos hechos y quiere poder saltar fácilmente de una declaración a la otra.
- 2. *Vínculo externo:* un enlace entre una ubicación en un texto o imagen que está analizando y un archivo fuera de su proyecto MAXQDA. Por ejemplo, a una imagen, documento, grabación de sonido o vídeo almacenada en su disco duro.

Vinculación de datos 73

3. *Vínculo web*: un enlace entre una ubicación en un texto o imagen que está analizando y una página de internet. Al hacer clic en esa parte del texto o de la imagen se abre la página web correspondiente en su navegador de Internet predeterminado.

4. *Vínculo geográfico*: un enlace entre una ubicación en un texto o imagen y una ubicación geográfica en el mundo usando coordenadas GPS. Esta geolocalización se muestra en Google Earth u otro visor de geodatos disponible.

Los enlaces pueden configurarse (y en caso necesario eliminarse) en el «Visualizador de documento» (para textos, PDFs, imágenes) o en el «Visualizador multimedia» (para datos de audio y vídeo). Los cuatro tipos de vínculos están representados por símbolos diferentes en Vista general de vínculos, disponibles en la pestaña *Reportes* o en los menús contextuales del «Sistema de documentos».

Vincular dos ubicaciones de documento

En la fase exploratoria del análisis, las referencias a un documento —el primer tipo, con el que se pueden conectar dos ubicaciones de los documentos— desempeñan un papel especialmente importante. Los vínculos de documentos son enlaces internos, solo conectan puntos o secciones dentro de un proyecto MAXQDA. Estos vínculos tienen la misma función y pueden utilizarse de la misma manera que los hipervínculos de los sitios web. Conectan dos puntos: de anclaje y de destino. Tan pronto como haga clic en el punto de inicio de un vínculo existente, se abrirá el punto final correspondiente o, alternativamente, si apunta a un vínculo de anclaje, verá los datos del vínculo de destino mostrados en un panel de información. En MAXQDA, estos vínculos son bidireccionales, es decir, no solo conducen a alguna parte, sino que también regresan. Al hacer clic en el punto de destino se vuelve al punto de anclaje (Fig. 5.10). En el Recuadro 5.1 se explica en detalle cómo crear vínculos de documentos. Los enlaces de documentos pueden ser usados para enlazar puntos o secciones en y entre todo tipo de datos en MAXQDA, es decir, textos, imágenes y PDFs, así como archivos de audio y vídeo.

Recuadro 5.1: Crear vínculos de documentos

- Seleccione con el ratón un punto de anclaje en el «Visualizador de documento», a continuación, seleccione la opción *Insertar vínculo de documento* en el menú contextual (accesos directos: *Ctrl+L* en Windows y #+L en Mac) o haga clic en el icono *Fijar iniciol fin del vínculo* en la barra de herramientas de codificación en el «Visualizador de documento». La ubicación seleccionada se mostrará de forma diferente. En los documentos, el texto aparecerá subrayado en azul y en las imágenes y documentos PDF verá un marco azul.
- Luego, seleccione el punto de destino para la referencia a un documento. En primer lugar, desplácese hasta la ubicación deseada en el mismo documento o, si desea crear un vínculo a un documento separado, ábralo y desplácese hasta la ubicación correspondiente. Seleccione su punto de destino con el ratón, tal y como lo hizo con el punto de anclaje.

- Haga clic de nuevo en el icono Fijar inicio/ fin del vínculo para completar el enlace; estas ubicaciones se vincularán entre sí.
- Si decide no establecer el enlace después del primer paso, puede eliminar el punto de anclaje del enlace haciendo clic en el icono Cancelar creación de vínculo de documento.

Para crear un enlace de documento en un vídeo, abra el vídeo en el «Visualizador de multimedia», seleccione una sección del vídeo y, a continuación, seleccione *Insertar vínculo de documento* en el menú contextual.

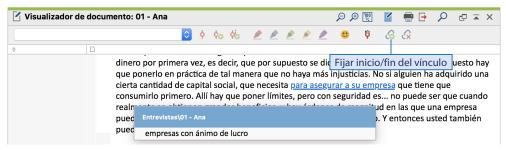


Fig. 5.10: Vínculo de documento con vista previa del fin del vínculo

Cuando se vinculan pasajes de texto de dos documentos, también puede ser muy útil abrir el segundo documento en un «Visualizador de documento», de modo que ambos documentos se puedan colocar uno al lado del otro.

La vista general de vínculos que está disponible para documentos individuales, grupos de documentos y proyectos completos a través del menú contextual en el «Sistema de documentos», facilita la búsqueda de vínculos posteriormente. En esta vista general, las referencias a un documento aparecen dos veces, con sus puntos iniciales y finales, mientras que las referencias externas, los vínculos web y los vínculos geográficos aparecen solo una vez en la lista. La lista es interactiva: haga doble clic en un vínculo para abrir el destino correspondiente.

Parafrasear textos

MAXQDA le permite escribir paráfrasis para pasajes de texto. Esta técnica es particularmente útil al principio del análisis de datos, porque esta etapa se trata de conocer el material y comprender lo que se ha escrito o dicho. El término «parafrase» se deriva del griego, *para*junto a y *phrasis*- expresión. Por consiguiente, parafrasear significa expresar el significado de algo (escrito o hablado) usando diferentes palabras. Sin embargo, en este caso el parafraseo se usa en un sentido más específico que simplemente reescribir algo. El texto debe ser parafraseado con *precisión en el* sentido de que el significado semántico del texto original debe reflejarse en su versión parafraseada. En otras palabras, el parafraseado no debe cambiar, aumentar o restar del significado del original.

Parafrasear textos 75

La paráfrasis se puede utilizar de muchas maneras diferentes para analizar los datos de la investigación. Pero hay tres tareas principales que tienen prioridad: en primer lugar, el parafraseo puede ser una técnica útil para crear categorías para su material (Kuckartz, 2014b; Mayring, 2014). En segundo lugar, el parafraseado le obliga a ser preciso, lo que puede ser una ayuda valiosa para interpretar los datos. En este sentido, la paráfrasis puede ser un medio para comprender adecuadamente su material. Esto se refleja en el hecho de que la técnica también se utiliza en el desarrollo de encuestas. En la fase pre-test es importante asegurarse de que las preguntas formuladas en una encuesta sean «comprendidas con precisión» por los encuestados. Por lo tanto, se les pide que reproduzcan la pregunta con sus propias palabras, de modo que se pueda revisar la comprensión «correcta». En tercer lugar, el parafraseado puede ser útil si las afirmaciones básicas de un texto necesitan ser resumidas con relativa rapidez y sin codificación. Por ejemplo, si un periodista quiere resumir las declaraciones más importantes de un comunicado de prensa o un politólogo quiere resumir las declaraciones centrales de una formación política. El análisis cualitativo de contenido también implica habitualmente parafrasear el material disponible como una etapa inicial de análisis.

Para parafrasear un texto o documento PDF en MAXQDA, primero active el Modo de parafraseado en la pestaña de la cinta *Análisis* haciendo clic en el icono de *Paráfrasis* (Fig. 5.11). Ahora el «Visualizador de documento» responderá de forma diferente a lo normal: tan pronto como seleccione una sección del documento con el ratón y suelte el botón del ratón, aparecerá una ventana en la que podrá parafrasear el pasaje seleccionado.



Fig. 5.11: Modo paráfrasis activo en la pestaña «Análisis»

Las paráfrasis pueden contener un máximo de 255 caracteres incluyendo espacios, lo que equivale a unas tres o cuatro líneas en este libro. El texto que ha escrito se muestra a la derecha del texto original en la columna de paráfrasis (Fig. 5.12). El pasaje original que ha parafraseado se resalta en verde por defecto, para que pueda ver inmediatamente qué secciones de texto ya ha trabajado. En la ventana «Sistema de códigos» verá también un nuevo código «Paráfrasis», con el que se codifica el pasaje de texto parafraseado. Esto significa que puede utilizar todas las funciones habituales que se aplican a los códigos y segmentos codificados también para este «código de paráfrasis». Por ejemplo, puede compilar todas las secciones de texto parafraseadas de un documento en la ventana «Segmentos recuperados» (vea Capítulo 9 «Trabajando con segmentos codificados y memos»).

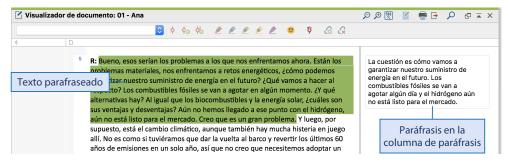


Fig. 5.12: Vista de paráfrasis en la columna de paráfrasis

Se puede generar cualquier número de paráfrasis para un texto. Sin embargo, las paráfrasis nuevas no pueden solaparse con las existentes. Si intenta crear una nueva paráfrasis dentro de una sección de texto marcada en verde, no aparecerá ninguna ventana para introducir otra paráfrasis. Los textos de las paráfrasis se pueden editar y borrar: al hacer doble clic en una paráfrasis (en la columna), esta se abrirá para su edición; al hacer clic en el aspa roja de la ventana de paráfrasis, esta se borrará.

Puede desactivar el modo Paráfrasis de la misma manera que lo activa, es decir, haciendo clic en *Paráfrasis* a través de la pestaña *Análisis*. La columna de paráfrasis junto al texto también se cerrará. Esta columna también se puede volver a visualizar más tarde sin activar el modo parafraseado. Simplemente seleccione la opción correspondiente en el menú contextual «Visualizador de documento»; aquí también puede ajustar el ancho de la columna de la paráfrasis.

El parafraseado no solo es un excelente punto de entrada al material de datos procedentes de nuevos campos de investigación, sino que también es una herramienta de capacitación útil para los trabajos en equipos para procesar el material detalladamente y para asegurarse que exista consenso en la comprensión de las principales afirmaciones.

Bibliografía

Charmaz, K. (2014). Constructing grounded theory (2.ª ed.). Thousand Oaks, CA: SAGE.

Glaser, B. G. & Strauss, A. L. (2009). The discovery of grounded theory: Strategies for qualitative research ($4.^a$ ed.). New Brunswick, NJ: Aldine.

Kuckartz, U. (2014). *Qualitative text analysis: A guide to methods, practice & using software.* Thousand Oaks, CA: SAGE.

doi: 10.4135/9781446288719

Mayring, P. (2014). Qualitative content analysis: Theoretical foundation, basic procedures and software solution. Recuperado a partir de

https://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0168-ssoar-395173 [07.12.2019]

Strauss, A. L. & Corbin, J. M. (1990). *Basics of qualitative research: Grounded theory procedures and techniques*. Newbury Park, CA: Sage Publications.